

ATTESTATO RELATIVO ALLE DECISIONI IN MATERIA CIVILE E COMMERCIALE

Articolo 53 del regolamento (UE)n. 1215/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale

1. Autorità giurisdizionale d'origine

1.1. Nome:

1.2. Indirizzo :

1.2.1. Via e numero/casella postale

1.2.2. Località e CAP

1.2.3. Stato membro:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK		

1.3. Telefono

1.4. Fax:

1.5. Indirizzo e-mail (se disponibile):

2. Attore/i⁽¹⁾

2.1. Cognome e nome/i/ragione sociale:

2.2. Numero d'identificazione (se del caso e se disponibile):

2.3 Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita o, nel caso di una persona giuridica, luogo di costituzione/registrazione (se pertinente e se disponibile):

2.4. Indirizzo:

2.4.1. Via e numero/casella postale:

2.4.2. Località e CAP:

2.4.3. Paese:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	Altro (precisare codice ISO)	

2.5. Indirizzo e-mail (se disponibile):

3. Convenuto/i⁽²⁾

3.1. Cognome e nome/i/ragione sociale:

3.2. Numero d'identificazione (se del caso e se disponibile):

3.3. Data (gg/mm/aaaa) e luogo di nascita o, nel caso di una persona giuridica, luogo di costituzione/registrazione (se pertinente e se disponibile)

3.4. Indirizzo:

3.4.1. Via e numero/casella postale:

3.4.2. Località e CAP:

3.4.3. Paese:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	Altro (precisare il codice ISO)	

3.5. Indirizzo e-mail (se disponibile):

4. Decisione

4.1. Data (gg/mm/aaaa) della decisione:

4.2. Numero di riferimento della decisione:

4.3. La decisione è stata resa in contumacia:

4.3.1. No

4.3.2. Sì [indicare la data (gg/mm/aaaa) in cui la domanda giudiziale o un atto equivalente è stato notificato o comunicato al convenuto]

4.4. La decisione è esecutiva nello Stato membro di origine senza che debbano essere soddisfatte altre condizioni:

4.4.1. Sì [se del caso, indicare la data (gg/mm/aaaa) in cui la decisione è stata dichiarata esecutiva]

4.4.2. Sì, ma solo nei confronti della persona o delle persone seguente/i (precisare):

4.4.3. Sì, ma solo una parte/alcune parti della decisione
(precisare)

4.4.4. La decisione non contiene un'obbligazione esecutiva

4.5. Alla data di rilascio dell'attestato, la decisione è stata notificata o comunicata al convenuto o ai convenuti:

4.5.1. Sì [indicare la data della notificazione o comunicazione (gg/mm/aaaa) se nota];

4.5.1.1 La decisione è stata notificata o comunicata nella lingua o nelle lingue seguenti:

BG	ES	CS	DK	DE	ET	EL	EN	FR	HR
GA	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO
SK	SL	FI	SV	Altro (precisare codice ISO)					

4.5.2. Non a conoscenza dell'autorità giurisdizionale

4.6. Dispositivo della decisione e interessi:

4.6.1. Decisione relativa a crediti pecuniari ⁽³⁾

4.6.1.1. Breve descrizione dell'oggetto della controversia:

4.6.1.2. L'autorità giurisdizionale ha ingiunto a

(cognome e nome/i/ragione sociale)⁽⁴⁾

di pagare a:

(cognome e nome/i/ragione sociale)

4.6.1.2.1. Se più persone sono responsabili in relazione a uno stesso credito, l'importo totale può essere riscosso da ciascuna di esse:

4.6.1.2.1.1. Sì

4.6.1.2.1.2. No

4.6.1.3. Valuta:

euro (EUR)

Kuna (HRK)

leu romeno (RON)

lev bulgaro (BGN)

forint ungherese (HUF)

Corona svedese (SEK)

corona ceca (CZK)

zloty polacco (PLN)

Altro (precisare codice ISO)

Corona danese (DKK)

lira sterlina (GBP)

4.6.1.4. Importo principale:

4.6.1.4.1. Versamento unico:

4.6.1.4.2. Versamento a rate ⁽⁵⁾

Data di scadenza (gg/mm/aaaa):	Importo:

4.6.1.4.3. Versamento periodico:

4.6.1.4.3.1. al giorno

4.6.1.4.3.2. alla settimana

4.6.1.4.3.3. altro (precisare periodicità)

4.6.1.4.3.4. A partire dal [data (gg/mm/aaaa) o evento]:

4.6.1.4.3.5. Se del caso, fino al [data (gg/mm/aaaa) o evento]:

4.6.1.5. Interessi (se del caso):

4.6.1.5.1. Interessi:

4.6.1.5.1.1. Non precisati nella decisione

4.6.1.5.1.2. Sì, precisati nella decisione come segue:

4.6.1.5.1.2.1. Importo:

o

4.6.1.5.1.2.2. tasso

%

4.6.1.5.1.2.3 Interessi dovuti dal:

(data (gg/mm/aaaa) o evento)

al

(data (gg/mm/aaaa) o evento)⁽⁶⁾

4.6.1.5.2.

Interessi legali (se del caso) da calcolare conformemente a (precisare la fonte pertinente):

4.6.1.5.2.1. Interessi dovuti dal

(data (gg/mm/aaaa) o evento)

al

(data (gg/mm/aaaa) o evento)⁽⁶⁾

4.6.1.5.3. Capitalizzazione degli interessi (se del caso, precisare):

4.6.2. Decisione che dispone un provvedimento provvisorio o cautelare:

4.6.2.1. Breve descrizione dell'oggetto della controversia e del provvedimento disposto:

4.6.2.2. Il provvedimento è stato disposto da un'autorità giurisdizionale competente a pronunciarsi nel merito?

4.6.2.2.1. Sí

4.6.3. Altro tipo di decisione:

4.6.3.1. Breve descrizione dell'oggetto della controversia e della decisione dell'autorità giurisdizionale:

4.7. Spese ⁽⁷⁾:

4.7.1. Valuta:

euro (EUR)

Kuna (HRK)

leu romeno (RON)

lev bulgaro (BGN)

forint ungherese (HUF)

Corona svedese (SEK)

corona ceca (CZK)

zloty polacco (PLN)

Altro (precisare codice ISO)

Corona danese (DKK)

lira sterlina (GBP)

4.7.2. La/e persona/e seguente/i, contro cui è chiesta l'esecuzione, è stata/sono state condannata/e alle spese:

4.7.2.1. Cognome e nome/i/ragione sociale:⁽⁸⁾

4.7.2.2. Se più persone sono state condannate alle spese, l'importo totale può essere riscosso da ciascuna di esse:

4.7.2.2.1. Sí

4.7.2.2.2. No

4.7.3. Le spese delle quali si chiede il recupero sono le seguenti ⁽⁹⁾:

4.7.3.1. Le spese sono state fissate nella decisione sotto forma di un importo totale (precisare l'importo)

4.7.3.2. Le spese sono state fissate nella decisione sotto forma di una percentuale del totale delle spese (precisare la percentuale del totale)

4.7.3.3. Il pagamento delle spese è stato determinato nella decisione e gli importi esatti sono i seguenti:

4.7.3.3.1. Spese di giudizio:

4.7.3.3.2. Onorari degli avvocati:

4.7.3.3.3. Spese di notificazione e/o comunicazione degli atti:

4.7.3.3.4. Altro:

4.7.3.4. Altro (precisare):

4.7.4. Interessi sulle spese :

4.7.4.1. Non applicabili

4.7.4.2. Interessi precisati nella decisione

4.7.4.2.1. Importo

o

4.7.4.2.2. tasso

%

4.7.4.2.2.1. Interessi dovuti dal

(data (gg/mm/aaaa) o evento)

al

(data (gg/mm/aaaa) o evento) ⁽⁶⁾

4.7.4.3. Interessi legali (se del caso) da calcolare conformemente a (precisare la legge pertinente):

4.7.4.3.1. Interessi dovuti dal

(data (gg/mm/aaaa) o evento)

al

(data (gg/mm/aaaa) o evento) ⁽⁶⁾

4.7.4.4. Capitalizzazione degli interessi (se del caso, precisare):

Fatto a:

addì:

Firma e/o timbro dell'autorità giurisdizionale d'origine:

⁽¹⁾ Inserire le informazioni per tutti gli attori se la decisione ne riguarda più di uno.

⁽²⁾ Inserire le informazioni per tutti i convenuti se la decisione riguarda ne riguarda più di uno.

⁽³⁾ Se la decisione riguarda esclusivamente le spese relative a un credito oggetto di una decisione precedente, non compilare il punto 4.6.1 e procedere al punto 4.7.

⁽⁴⁾ Se il pagamento è stato ingiunto a più di una persona, inserire le informazioni per tutte le persone.

⁽⁵⁾ Inserire le informazioni per ogni rata.

⁽⁶⁾ Inserire le informazioni per tutti i periodi se sono più di uno.

⁽⁷⁾ Il presente punto riguarda anche le situazioni nelle quali la ripartizione delle spese avviene mediante decisione separata.

⁽⁸⁾ Inserire le informazioni per tutte le persone se sono più di una.

⁽⁹⁾ Nel caso in cui le spese possano essere recuperate da più persone, inserire la ripartizione per ciascuna persona separatamente